31998R1279

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1279/98,

19. juuni 1998,

milles sätestatakse Poola Vabariigile, Ungari Vabariigile, Tšehhi Vabariigile, Slovaki Vabariigile, Bulgaaria Vabariigile ja Rumeeniale nõukogu määrusega (EÜ) nr 3066/95 ettenähtud veise- ja vasikaliha tariifikvootide üksikasjalikud rakenduseeskirjad

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. detsembri 1995. aasta määrust (EÜ) nr 3066/95, millega kehtestatakse teatavatele põllumajandustoodetele teatavad soodustused ühenduse tariifikvootide kujul ning nähakse autonoomse üleminekumeetmena ette mitmepoolsete kaubandusläbirääkimiste Uruguay voorus sõlmitud Euroopa lepingutes sätestatud teatavate põllumajandussoodustuste kohandamine, [1] viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1595/97, [2] eriti selle artiklit 8,

ning arvestades, et:

määrusega (EÜ) nr 3066/95 nähakse ette vähendatud tollimaksuga tariifikvootide avamine veise- ja vasikalihale; nende rakendamiseks tuleks mitmeks aastaks vastu võtta üksikasjalikud eeskirjad; selleks tuleks kasutada kõnealuste kvootide jaoks varem üheks aastaks kehtestatud sätteid;

sätestatud koguste sisseveo nõuetekohasuse tagamiseks tuleks need jaotada eri ajavahemike peale;

tuleks sätestada kõnealuse korra haldamine impordilitsentside abil; selleks tuleks eelkõige sätestada eeskirjad taotluste esitamise viisi ning taotlustes ja litsentsidel esitatava teabe kohta, kehtestades vajaduse korral erand komisjoni 16. novembri 1988. aasta määruse (EMÜ) nr 3719/88 (millega kehtestatakse põllumajandussaaduste impordi- ja ekspordilitsentside ning eelkinnitussertifikaatide süsteemi kohaldamise üksikasjalikud ühiseeskirjad, [3] viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1044/98 [4] ja komisjoni 26. juuni 1995. aasta määruse (EÜ) nr 1445/95 (veise- ja vasikalihasektori impordi- ja ekspordilitsentside süsteemi rakenduseeskirjade ning määruse (EMÜ) nr 2377/80 kehtetuks tunnistamise kohta, [5] viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 759/98 [6] teatavatest sätetest; samuti tuleks sätestada, et litsentsid antakse välja pärast mõtlemisaega ja vajaduse korral pärast ühtse vähendusprotsendi kohaldamist;

veise- ja vasikalihasektoris peituva spekulatsiooniohu tõttu tuleks kvootide kasutusvõimaluse reguleerimiseks sätestada selged tingimused;

käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas veise- ja vasikalihaturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesoleva määruse I lisas loetletud toodete ühendusse importimisel määruses (EÜ) nr 3066/95 sätestatud kvootide alusel tuleb esitada impordilitsents.

Kõnealuse korra alusel igal aastal imporditavate toodete kogused ja ühises tollitariifistikus kindlaksmääratud tollimaksude vähendamise määr on sätestatud käesoleva määruse I lisas.

Artikkel 2

Artiklis 1 osutatud kogused jaotatakse igaks I lisas nimetatud ajavahemikuks järgmiselt:

— 25 % 1. juulist kuni 30. septembrini,

— 25 % 1. oktoobrist kuni 31. detsembrini,

— 25 % 1. jaanuarist kuni 31. märtsini,

— 25 % 1. aprillist kui 30. juunini.

Kui esimeses lõigus kindlaksmääratud esimese, teise või kolmanda osamakse suhtes esitatud impordilitsentsitaotlustega hõlmatud kogused on kvootide avamise ajal saadaolevatest kogustest väiksemad, lisatakse ülejäänud kogus järgmise osamakse puhul saadaolevatele kogustele.

Artikkel 3

1. Impordikvoodi nõuetele vastamiseks:

a) peab impordilitsentsi taotleja olema füüsiline või juriidiline isik, kes peab taotluse esitamisel asjaomase liikmesriigi

---

[1] EÜT L 328, 30.12.1995, lk 31.
[2] EÜT L 216, 8.8.1997, lk 1.
[3] EÜT L 331, 2.12.1988, lk 1.
[4] EÜT L 149, 20.5.1998, lk 11.
[5] EÜT L 143, 27.6.1995, lk 35.
[6] EÜT L 105, 4.4.1998, lk 7.

pädevale asutusele tõendama, et ta on viimase 12 kuu jooksul importinud vähemalt üks kord veise- ja vasikaliha kolmandatest riikidest; taotleja peab olema kantud riiklikusse käibemaksukohustuslaste registrisse;

b) võib litsentsitaotlusi esitada üksnes selles liikmesriigis, kus taotleja on registreeritud;

c) peavad litsentsitaotlused iga I lisas loetletud tooterühma puhul käsitlema vähemalt 15 tonnist kogust tootemassina väljendatuna, ületamata sealjuures artiklis 2 määratletud saadaolevat kogust.

Tooterühm tähendab tooteid, mis on pärit vaid ühest I lisas loetletud riikidest; tooterühm hõlmab CN-koodide 0201 ja 0202 või CN-koodide 1602 50 31 ja 1602 50 39 alla kuuluvaid tooteid;

d) tuleb litsentsitaotluse ja litsentsi lahtrisse 8 märkida päritoluriik; litsentsiga kaasneb kohustus importida märgitud maalt;

e) tuleb litsentsitaotluse ja litsentsi lahtrisse 20 teha üks järgmistest märgetest:

— Reglamento (CE) nº 1279/98

— Forordning (EF) nr. 1279/98

— Verordnung (EG) Nr. 1279/98

— Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1279/98

— Regulation (EC) No 1279/98

— Règlement (CE) nº 1279/98

— Regolamento (CE) n. 1279/98

— Verordening (EG) nr. 1279/98

— Regulamento (CE) nº. 1279/98

— Asetus (EY) N:o 1279/98

— Förordning (EG) nr 1279/98.

2. Olenemata määruse (EÜ) nr 1445/95 artiklist 5, märgitakse litsentsitaotluse ja litsentsi lahtrisse 16 üks järgmistest CN-koodide rühmadest:

— 0201 ja 0202,

— 1602 50 31 ja 1602 50 39.

Artikkel 4

1. Litsentsitaotlusi võib esitada ainult iga artiklis 2 nimetatud ajavahemiku esimese kümne päeva jooksul.

2. Iga taotleja võib esitada tooterühma kohta vaid ühe taotluse. Kui taotleja esitab tooterühma kohta rohkem kui ühe taotluse, ei kehti ükski selle isiku sama tooterühma tooteid käsitlev taotlus.

3. Liikmesriigid teatavad komisjonile taotluste esitamise tähtajale järgnevaks viiendaks tööpäevaks kõikidest saadaolevate koguste kohta esitatud taotlustest. Sellise teate juurde lisatakse taotlejate loetelu ja taotletud kogused toote CN-koodi ja päritoluriigi järgi.

Teated, sealhulgas tühiteatised, edastatakse teleksi või faksi teel vastavalt käesoleva määruse II lisas esitatud näidisele.

4. Komisjon otsustab, mis ulatuses litsentsitaotlused heaks kiidetakse.

Kui litsentsitaotlustega hõlmatud kogused ületavad saadaolevaid koguseid, kehtestab komisjon taotletavate koguste suhtes kohaldatava ühtse vähendusprotsendi.

5. Kui komisjon on taotlused heaks kiitnud, antakse litsentsid välja nii ruttu kui võimalik.

Artikkel 5

1. Ilma et see piiraks käesoleva määruse sätete kohaldamist, kohaldatakse määruseid (EMÜ) nr 3719/88 ja (EÜ) nr 1445/95.

2. Käesoleva määruse kohaselt väljaantud impordilitsentsid kehtivad 90 päeva alates nende tegelikust väljaandmise päevast määruse (EMÜ) nr 3719/88 artikli 21 lõikes 2 määratletud tähenduses. Ükski litsents ei kehti siiski kauem kui väljaandmise kuupäevale järgneva 30. juunini.

3. Litsents kehtib kogu ühenduses.

Artikkel 6

Tooted lastakse vabasse ringlusse, kui on esitatud liikumissertifikaat EUR 1, mille annab välja ekspordiriik vastavalt kõnealuse riigiga sõlmitud Euroopa lepingule lisatud protokollile nr 4 või vastavalt eksportija poolt kõnealuse protokolli kohaselt koostatud deklaratsioonile.

Artikkel 7

Käesolev määrus jõustub 1. juulil 1998.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 19. juuni 1998

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Franz FISCHLER

I LISA

Toote päritoluriik	Seerianumber	CN-kood	Kirjeldus	Kohaldatav tollimaksumäär (enamsoodustusrežiimi protsent) (1)	Aastakogus (2)		
					1.7.1998—30.6.1999 (tonnides)	1.7.1999—30.6.2000 (tonnides)	alates 1.7.2000 (tonnides)
Ungari	09.4707	0201 0202	Veiseliha, värske, jahutatud või külmutatud	20	10 465	10 920	11 375
Poola	09.4824	0201 0202	Veiseliha, värske, jahutatud või külmutatud	20	11 040	11 520	12 000
		1602 50 31	Soolaliha (*corned beef*) (3)	20			
		1602 50 39	Muud veiselihatooted, õhukindlates pakendites (3)	20			
Slovakkia	09.4624	0201 0202	Veiseliha, värske, jahutatud või külmutatud	20	1 610	1 680	1 750
Tšehhi Vabariik	09.4623	0201 0202	Veiseliha, värske, jahutatud või külmutatud	20	3 220	3 360	3 500
Rumeenia	09.4753	0201 0202	Veiseliha, värske, jahutatud või külmutatud	20	1 725	1 800	1 875
Bulgaaria	09.4651	0201 0202	Veiseliha, värske, jahutatud või külmutatud	20	230	240	250

(1) Kohaldatakse nii väärtuselise tollimaksu kui ühises tollitariifistikus kindlaksmääratud spetsiifiliste tollimaksude suhtes.

(2) Väljendatud tootemassina, võtmata arvesse töödeldud tooteid.

(3) Värskeks lihaks ümberarvestamise koefitsient: 2,14.

II LISA

Faks : (32-2) 296 60 27

(Määruse (EÜ) nr 1279/98 kohaldamine)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON PD VI/D/2 – VEISE- JA VASIKALIHASEKTOR

IMPORDILITSENTSI TAOTLUS

Kuupäev: ..... Ajavahemik: .....

Liikmesriik: .....

Päritoluriik	Taotleja number ([1])	Taotleja (nimi ja aadress)	Kogus (tonnides)	CN-koodid
		Kokku		

Liikmesriik: faksinumber: .....

telefoninumber: .....

([1]) Jooksev numeratsioon.